

Edito

Quand vous recevrez ce bulletin municipal, l'atelier d'études dirigé par Monsieur Philippe Madec architecte urbaniste associé au cabinet Terragone, spécialisé en réseaux et voiries, aura présenté en réunion publique, au théâtre de l'Arche, le travail d'étude conduit depuis près de 2 ans à propos du projet majeur de notre mandature : l'aménagement du centre-ville de notre cité.

A ce stade de l'avant-projet, nous avons estimé qu'il était de notre devoir de vous informer sur ce que sera le Tréguier de demain et, dans un premier temps sur le devenir de notre coeur de ville. Pour des raisons financières en effet, nous avons dû pour l'heure limiter nos ambitions à la place du Martray pour la rénovation de laquelle les travaux sont estimés à 1,5 million d'euros hors taxes. Puis en fonction de nos capacités de financement, comme des subventions espérées et attendues de l'Etat, de la Région et du Conseil général, les rues les plus remarquables de notre belle petite cité de caractère devraient à leur tour, et à plus ou moins long terme être elles aussi rénovées.

Nous pensons en la circonstance aux rues Colvestre, Renan, Kercoz, Stanco, Saint-André,... pour illustrer notre propos.

Beaucoup de travaux et d'investissement donc, et de tous ordres, comme vous le voyez, pour les trois dernières années de cette présente mandature, mais aussi pour celles qui suivront.

A court terme de l'automne 2012 jusqu'au printemps 2013, il est à craindre que les travaux programmés sur la place du Martray vont générer beaucoup de gênes, et pour les usagers, et pour les commerçants, mais nous savons que nous pourrions compter en la circonstance sur la participation de tous, comme de la compréhension et la patience de chacun. A ce prix, comme à celui de la qualité des aménagements apportés, nous ne doutons pas que les efforts consentis par la collectivité entière se traduiront par la réalisation d'une belle place du Martray dont tous les trécorrois pourront être fiers.

Plus accueillante et attractive, mieux adaptée au monde d'aujourd'hui, on ose espérer qu'elle saura séduire un nombre croissant d'usagers et visiteurs et contribuer ainsi à un plus grand rayonnement touristique et commercial de notre ville.

A l'approche maintenant de l'été et de nos traditionnelles manifestations ; le feu d'artifice du 14 juillet, les 5 Mercredis en fête, les 2 expositions gratuites en mairie et aux Paulines, les activités de Cap Armor, les journées du patrimoine, il me reste à vous souhaiter un bel été et de bonnes vacances.

Le Maire,
Michel SOHIER

Permanence du Maire Sur rendez-vous uniquement

Permanences des adjoints

Lundi 10h30 à 12h Marie-France RANNOU

Mardi 10h à 12h Jean-Michel HUON

Mercredi 10h30 à 12h Anne GAUTIER

Jeudi 10h à 12h Jean LE MERDY

Vendredi 10h à 12h Michel LE HENAFF

Samedi 10h30 à 12h Serge KERAMBRUN

L'avant-projet d'aménagement du centre-ville présenté aux Trécorrois

Le projet phare de la municipalité a été présenté lors d'une réunion publique au Théâtre de l'Arche au début du mois de juin. Cent cinquante personnes avaient fait le déplacement pour prendre connaissance de l'avant-projet et échanger ensuite avec Philippe Madec, l'architecte urbaniste en charge du projet d'aménagement du centre-ville.

En préambule, le Maire Michel Sohier, a rappelé que la première tranche de travaux est estimée à 1,5 million d'euros HT et qu'elle concerne l'aménagement de la place du Martray et certaines rues adjacentes avec en priorité la place, poumon de l'ancienne cité épiscopale.

L'objectif est de rendre le centre-ville plus attrayant et plus attractif pour les Trécorrois et les visiteurs en donnant la priorité aux piétons et à leur sécurité. Les travaux de surface devraient se dérouler de septembre 2012 à mai 2013.

Philippe Madec, assisté de Jean-Lin Hamel, chargé du projet, et de Sylvain Perrigault, du bureau d'études techniques Terragone, avoue avoir été frappé par la beauté du patrimoine de Tréguier. Il compare la ville à «un magnifique instrument de musique dont le travail à faire se limite à l'accorder.»



Une analyse poétique qui a surpris et qui a ouvert un échange constructif entre l'assistance et les porteurs du projet. L'idée directrice de l'architecte à la demande de la municipalité est de donner plus d'espace aux piétons, la circulation des voitures étant mal venue au pied de la cathédrale. Les soixante-quatre places officielles de parking recensées aujourd'hui seraient alors amputées de dix places. Le nouveau lieu créera du coup d'autres usages comme utiliser les parkings périphériques à l'image de celui de la place de la République souvent vide le week-end.

La prochaine étape pour Philippe Madec, l'architecte et son équipe est de préciser la faisabilité technique tenant compte de certains souhaits en travaillant en étroite collaboration avec les usagers du périmètre concerné et notamment les commerçants. Rendez-vous a été pris dans quelques mois pour une nouvelle présentation publique.

BUDGETS : MAITRISER LES DEPENSES POUR PREPARER LE FINANCEMENT DES GROS INVESTISSEMENTS

Réuni le 28 mars 2011, le Conseil Municipal a voté à l'unanimité les divers budgets de la Ville.

Celui du Port de Plaisance, reste très tendu. Les dépenses d'exploitation s'élèvent à 293 800 €, les recettes d'exploitation à 294 400 € soit un solde d'exécution légèrement négatif (- 600 €) sur l'exercice 2010. Ce bilan financier est toujours pénalisé par le «rattrapage» des «impôts dus» réparti sur 3 ans.

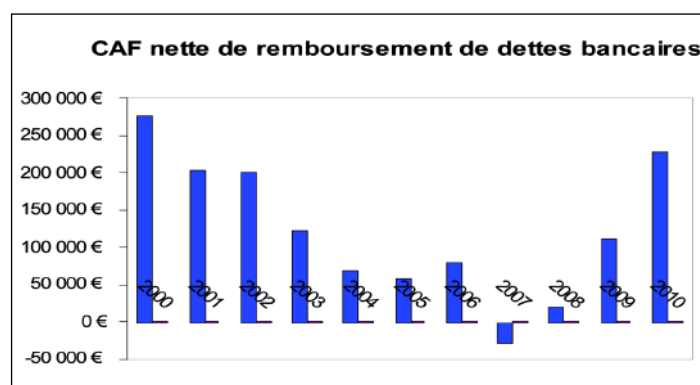
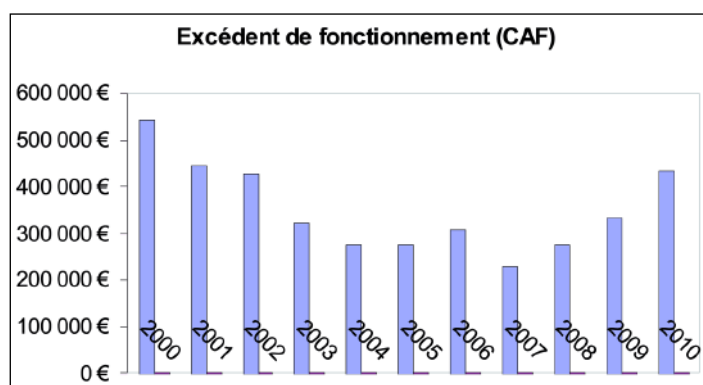
Les principaux investissements 2010 concernaient les catways, les travaux sur le bâtiment du port (Office de Tourisme et nouveau Bureau du Port), la remise en état du terrain du Bilo où avaient été déposées les vases du désenvasage...

Pour 2011, les investissements prévus sont une étude sur les pieux, l'installation de la vidéo-surveillance, le diagnostic «port propre» et quelques travaux de mise en conformité.

Ville de Tréguier	2008	2009	2010		2008	2009	2010
Dépenses de fonctionnement	2 715 000 €	2 755 000 €	2 720 000 €	Dépenses d'investissement	564 000 €	2 485 000 €	2 800 000 €
Recettes de fonctionnement	2 990 000 €	3 088 000 €	3 157 000 €	Recettes d'investissement	548 000 €	2 519 000 €	2 444 000 €
Excédent de fonctionnement	275 000 €	333 000 €	436 200 €	Excédent d'investissement annuel	-16 000 €	34 000 €	- 356 000 €
				Excédent d'investissement cumulé	157 000 €	191 000 €	-164 000 €

Le Compte Administratif de la Ville présente en fonctionnement 2 720 000 € de dépenses (en baisse de 1,26 %) et 3 157 000 € de recettes (en hausse de 2,17 %).

L'excédent pour 2010 est donc de 436 200 € et est plus important que celui de 2009 qui était de 333 000 € soit 30% de mieux.



Depuis 2008, cette tendance à augmenter les excédents de fonctionnement, démontre le travail accompli, obtenu en réduisant les dépenses : d'assurances (-32 000 €), de télécommunications (-7 000 €), de réceptions (-7 700 €), des Affaires culturelles (-2 %) et en augmentant les recettes : contributions directes (+ 23 500 €), droits de mutation (+ 36 700 €).

Ces économies et ces recettes nouvelles ont permis de compenser la hausse générale des prix et la baisse des dotations de l'Etat.

En 2010, La Ville a investi 800 000 € en achats d'équipement et en réalisations de travaux : écoles, études, columbarium, voiries (nouveau lotissement BSB, fin de travaux voirie 2009). Ces investissements ont été réalisés sans avoir recours à l'emprunt.

Le budget primitif de 2011 privilégie le financement des grands équipements et des grands travaux de 2010/11: toilettes du port (48 000 €), électricité de la cathédrale (223 500 € subventionné à 30 %), City - Stade (114 000 € subventionné à 50 %), couvertures et charpentes de l'aile Est de l'ancien Palais épiscopal (800 000 € subventionné à 40 %), Passerelle Saint-François (528 000 €), plan de référence port (36 700 €), effacements de réseaux et aménagement de voiries (250 000 €).

Ces gros investissements nécessitent cette année un emprunt important. Le Conseil Municipal du 6 juin a d'ailleurs, validé un emprunt de 1 million d'€ sur les 1,8 M prévus, restant conscient qu'il faut aussi préserver sa capacité à emprunter pour financer le réaménagement du Centre-Ville en 2013.

LE POINT D'APPUI

Le Point d'Appui - Association d'Insertion par l'Activité Economique - Agréée par l'Etat.

Un simple coup de fil suffit, nous sommes à votre écoute.

- Service à la Personne Ménage, entretien du linge, aide à domicile, préparation des repas, courses, promenade, garde d'enfants, entretien du jardin.

- Réduction de 50% sur vos impôts

- Autres travaux : Bricolage, peinture, maçonnerie, manutention, menuiserie.

- Nous nous chargeons de toutes les formalités administratives. (Contrat de «mise à disposition», bulletin de salaire, suivi de la prestation, déclarations sociales).

Vous êtes demandeur d'emploi et vous souhaitez vous inscrire, contactez-nous au 02.96.91.17.22 ou venez nous rencontrer à l'Espace Emploi de TREGUIER tous les lundis matins.

**Le POINT
d'APPUI**
Association intermédiaire
8, rue des 7 îles - 22700 PERROS-GUIREC
Tél. 02.96.91.17.22 - Fax 02.96.23.32.56
e-mail : lepoint.dappui@wanadoo.fr

Le dispositif Comenius Régio arrive à son terme



Le projet Comenius Régio financé par l'Europe et commencé en septembre 2009 par une équipe d'enseignants des écoles de Tréguier, Pleumeur-Bodou, Perros-Guirec et de Perth et Kinross en Ecosse a pour but de constituer un réseau au niveau de l'enseignement scolaire entre la Bretagne et l'Ecosse. Il s'est terminé par une cérémonie officielle le 27 mai 2011 à Tréguier et le 14 juin à Perth. Les douze histoires du CD Rom interactif, créées par les enseignants et les enfants des deux régions, permettront un apprentissage ludique des deux langues.

LÉGION D'HONNEUR



Le mercredi 22 septembre 2010, dans la salle d'honneur de la mairie au cours d'une cérémonie fort sympathique, la municipalité a rendu hommage à M. Marcel Lézoraine, entouré de sa famille et d'amis, et en présence de M. Hamon président du comité de Lannion de la légion d'honneur. Ses états de services à titre militaire lui valent en effet d'être Chevalier de la Légion d'honneur, distinction remise à Poitiers en juillet, lors d'une prise d'armes. Le Trécorrois de la rue de Verdun est, avec M^{me} Jeannine Le Boudier, le deuxième légionnaire de la ville.

AMELIORER VOTRE HABITAT : PIG 2011

La Communauté de Communes des Trois Rivières a engagé sur l'année 2011, une action volontaire et ambitieuse en faveur de l'amélioration des conditions d'habitat de sa population. Un effort particulier sera porté sur les travaux d'économie d'énergie pour réduire la dépense énergétique des propriétaires ou locataires grâce à des aides très incitatives de l'Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat (ANAH) et de la Communauté de Communes des Trois Rivières.

• Vous êtes Propriétaires Bailleurs

Vous pouvez bénéficier d'une subvention de l'ANAH et de votre Communauté de Communes allant jusqu'à 40% (loyer conventionné) du montant des travaux plafonnés, en respectant des performances énergétiques. Vous pouvez, de plus, accéder à un prêt sans intérêt (EcoPTZ) et à des déductions fiscales particulièrement avantageuses.

Réhabilitation d'un logement de type 5 de 120m² **fortement dégradé**,

Coût des travaux TTC	85 000 €
Subvention ANAH	28 000 €
Subvention Communauté de Communes	4 000 €
Crédit d'impôt/Travaux d'économie d'énergie	-
Total des aides	32 000 €
EcoPTZ (0%)	20 000 €
Prêt complémentaire (4%)	33 000 €
Remboursement prêts sur 12 ans	428 €
Loyer Conventionné	500 €

• Vous êtes Propriétaires Occupants

Vous envisagez de réaliser des travaux d'économie d'énergie dans votre habitation principale : chauffage, isolation, menuiseries... Vous pouvez bénéficier, sous certaines conditions, d'une subvention de l'ANAH (Agence Nationale de l'Habitat) et de votre Communauté de Communes, d'une aide de solidarité écologique, d'un prêt sans intérêt (EcoPTZ) ou d'un crédit d'impôt et, si vous êtes retraité(e) d'une subvention, de votre caisse de retraite sous certaines conditions.

Amélioration d'un logement occupé : remplacement de menuiseries, isolation de la toiture, robinets thermostatiques...

Coût des travaux TTC	9 709 €
Subvention ANAH	3 221 €
Aide de solidarité écologique ANAH	1 600 €
Aide de solidarité écologique de la ComCom	500 €

Crédit d'impôt/Travaux d'économie d'énergie	582 €
Total des aides	5 903 €
Prêt habitat (4%)	3 806 €
Remboursement sur 4 ans	86 €
<i>Possibilité A.L suivant les revenus</i>	

• Vous êtes Propriétaires Occupants et vous souhaitez adapter votre logement

Vous envisagez de faire des travaux d'adaptation ou d'accessibilité de votre logement : rampe d'accès, sanitaires adaptés, aménagements pour faciliter vos déplacements intérieurs... Vous pouvez bénéficier, sous certaines conditions, d'une subvention de l'ANAH (Agence Nationale de l'Habitat), d'un prêt sans intérêt et de crédits d'impôts, et si vous êtes retraité(e) d'une subvention de votre caisse de retraite sous certaines conditions.

Travaux d'adaptation d'un logement d'un propriétaire occupant	
Coût des travaux TTC	4 690 €
Aides mobilisables	3 023 €
Subvention ANAH	2 223 €
Caisse de retraite	800 €
Prêt SACICAP (0%)	1 667 €
Remboursement sur 4 ans	35 €
<i>Possibilité A.L suivant les revenus</i>	

Pour vous faciliter les démarches d'accès aux aides et vous conseiller pour vos travaux par la réalisation de diagnostics financés par la Communauté de Communes des Trois Rivières.

Pour tout renseignement, contacter l'organisme conseil PACT-HD 22 : - soit par téléphone : au 02 96 62 22 00

- soit lors de ses permanences :

Mairie de Tréguier - 1 place Général LECLERC
de 9h30 à 10h15 les vendredis 2 septembre, 7 octobre, 4 novembre, 2 décembre.



VALORISATION DES DEVANTURES ET DES ENSEIGNES

Dans le cadre du réseau des Petites Cités de Caractère, le Conseil Régional de Bretagne subventionne deux axes prioritaires définis par la ville, concernant les particuliers.

1- Travaux de restauration et embellissement des constructions

2- Amélioration des devantures commerciales et des enseignes.

1. Restauration et embellissement des constructions

Les éléments de façade et travaux pris en compte sont : restauration, entretien et confortation des pans de bois, souches de cheminées, menuiseries, maçonneries, toitures.

(Voir la carte en mairie des voies concernées)

2. Encourager la qualité des devantures commerciales et des enseignes

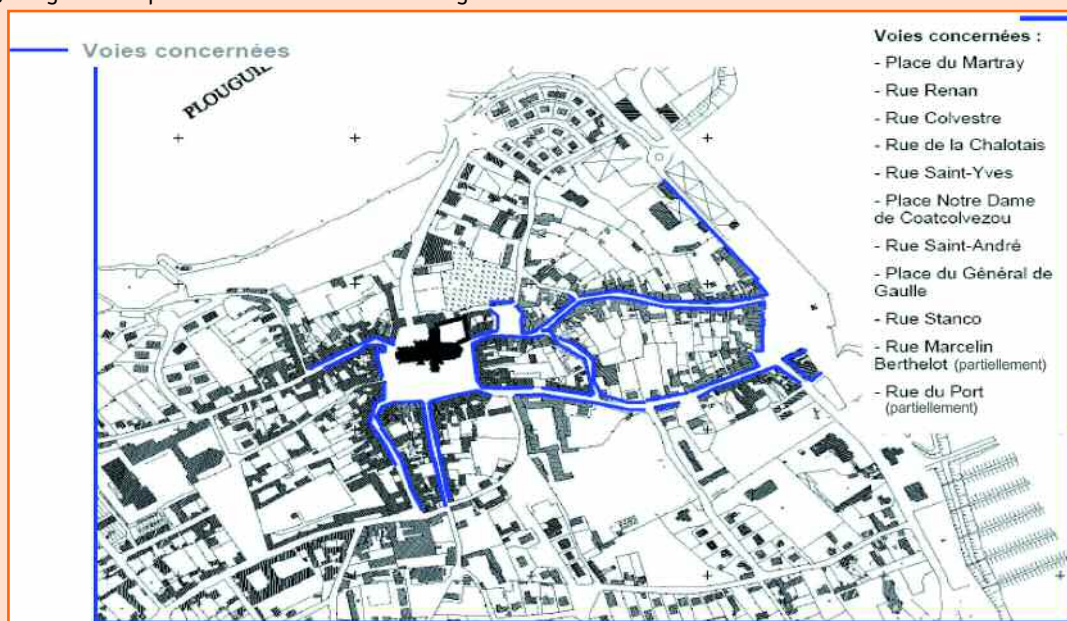
Maïwenn Macé, stagiaire en patrimoine à la mairie de Tréguier

depuis le 18 avril, travaille actuellement sur : «comment faire pour améliorer les devantures et enseignes commerciales». La devanture commerciale et son enseigne peuvent être un outil de communication commerciale et de communication positive de la dynamique de la ville.

Si vous avez obtenu l'accord pour réaliser des travaux d'amélioration de votre immeuble et si vous êtes situés dans le périmètre, vous pouvez prétendre à des subventions à hauteur de 15% par la région dans le cadre du réseau des Petites Cités de Caractère.

Attention : la demande de subvention doit être impérativement faite avant de commencer les travaux.

Pour plus d'information concernant les pièces nécessaires à la constitution des dossiers de demande de subvention, veuillez contacter la mairie et plus spécifiquement Madame Spieser, secrétaire générale.



CAP ARMOR

Pour un été sportif et culturel, les animations Cap Armor reviennent à Tréguier pour six semaines à partir du 11 juillet.

Le dispositif Cap Armor existe dans les Côtes d'Armor depuis 1981.

Sur les 30 centres du département, 20 sont gérés par des communes (comme à Tréguier) et une dizaine par des communautés de communes.

L'objectif est toujours de faire découvrir ou de faire pratiquer aux trécorrois et aux touristes des activités sportives et culturelles, à la carte, avec un encadrement de qualité, pour un prix modique (à partir de 2€), certaines étant même gratuites.

Ces animations éducatives et récréatives se déroulent cette année du 11 juillet au 19 août, du lundi matin au samedi midi et sont ouvertes à tous, petits et grands, aux familles, de 10 ans jusqu'à 77 ans.

Chaque semaine, un nouveau programme, varié est ainsi proposé : kayak, roller, tir à l'arc, sports collectifs, pétanque, escalade, descente en rappel, escrime, tennis, tennis de table, badminton, aquagym, mise en forme, fitness, baptêmes de plongée, accro-branches, équitation, artisanat d'art, ateliers créatifs, cuisines du monde, broderie, danses bretonnes, tournois de badminton et de foot en salle, percussion, randonnées, etc.

Le programme sera disponible chaque vendredi et distribué dans les commerces, à l'office du tourisme, à la mairie et visible sur le site internet de Tréguier (www.ville-treguier.fr)

Pour participer aux activités, il suffit de s'inscrire et d'acheter les tickets correspondant aux activités (48 h à l'avance souhaitées) à la permanence «Cap Armor» situé à l'office de tourisme sur les quais de Tréguier.



Renseignements : 02 96 92 30 19 ou 06 82 06 30 48

EXPOS D'ETE DE TRÉGUIER : «PAYSAGES...», 2 EXPOSITIONS DE PHOTOS

«**CHEAP LAND**» de **Richard Petit**, chapelle des Paulines face à la place de la République.

Cette «Terre bon marché» (Cheap Land) révèle ici, les signes de l'activité humaine dans le paysage de la montagne. Chez Richard Petit, c'est le blanc, le silence et l'indicible qui dominent ses photographies, il n'y a jamais de "personnages" qui les habitent, cela rend les paysages plus énigmatiques.

Ses grands formats de 100x125cm accentuent la sensation de perte d'échelle, la monumentalité et la fragilité de la montagne. Il porte un regard inquiet sur la nature : une nature dont nous sommes issus mais qui est en même temps hostile.

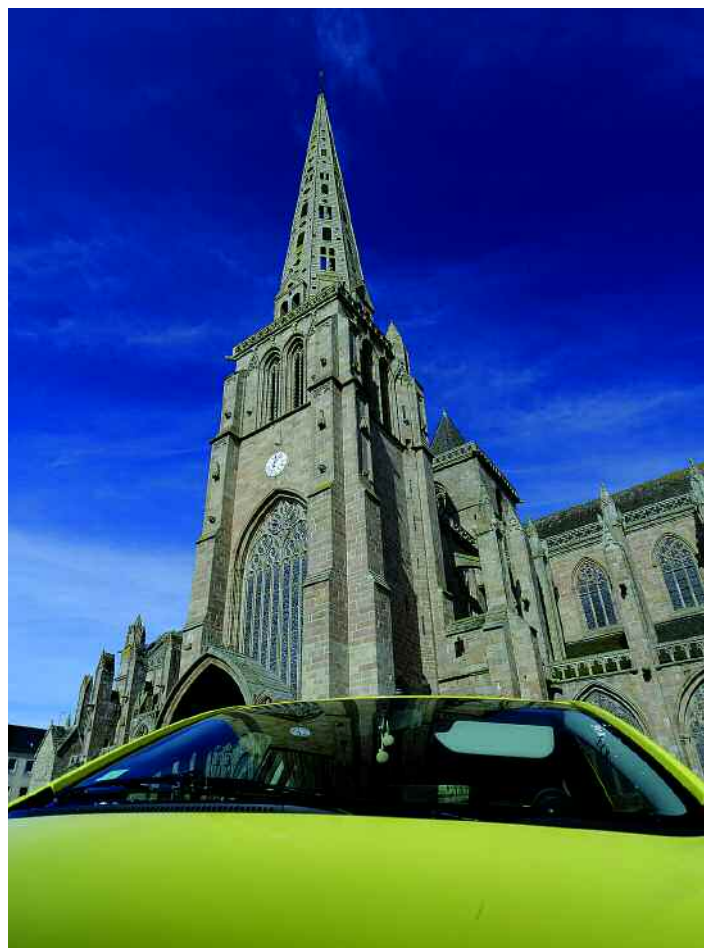
Exposition réalisée en partenariat avec l'Imagerie de Lannion dans le cadre des 33^{èmes} Estivales Photographiques du Trégor intitulées « Le monde vu de leur chambre ».

PAYSAGES URBAINS «Tréguier, une ville et son évolution», hôtel de ville de Tréguier salles d'expositions.

Cette exposition, composée d'une cinquantaine de photos, a été réalisée à partir de prises de vues de Tréguier dans le cadre d'un concours organisé par le service culturel de la ville. De la juxtaposition des époques sur un même cliché, du centre ville à la périphérie, des quais à la cathédrale, de la ville historique à la ville vivante et moderne d'aujourd'hui avec tous ses éléments éphémères et pourtant si présents tels que l'automobile, les tags ou la signalisation

20 photographes amateurs ou avertis ont participé à ce concours avec 3 lauréats : Dominique Pavy (1^{er} prix) pour une photo intitulée «cathédrale Saint Tugdual», Claire Echavidre (2^{ème} prix) pour «l'époque romane et l'époque gothique dominant la Pleureuse de la Drôle de Guerre», Pierre le Cabec (3^{ème} prix) pour «le temporel et le spirituel».

Durant l'exposition, les visiteurs seront également invités à choisir les trois meilleures photos pour le prix du public.



du 2 juillet au 21 août 2011
tous les jours (sauf le lundi) de 14h30 à 18h30
entrée libre

PREMIÈRE ÉTAPE TRÉGUIER - SAINT-BRIEUC LE 1^{ER} AOÛT

Le traditionnel tour de Bretagne des marcheurs entame sa troisième grande boucle le 1^{er} août. Première étape : Tréguier-Saint-Brieuc.

Comme il y a le traditionnel pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle, il y a celui des sept Saints de Bretagne. À l'origine ce pèlerinage se déroulait d'une traite, soit 600km en plus ou moins un mois, pour faire le tour de la péninsule. Il y a 17 ans, les nouveaux pèlerins ont imaginé quelque chose de plus accessible : faire une étape par an, le tour complet se déroulant alors

sur plusieurs années. Pour cette troisième boucle, la première étape

Tréguier-Saint-Brieuc, soit 145km, se déroulera du 1^{er} au 6 août. Le départ groupé pour les 1000 inscrits est prévu à 9h15 après la messe à 8h00. L'assemblée générale de l'association a lieu la veille le 31 juillet à la salle des fêtes de Tréguier à 16h.



LES MERCREDIS EN FÊTE 2011

DATES	LIEUX	HORAIRES	FORMATIONS
20 juillet	place du Martray	20h30 - 21h00	Skol sonerien Landreger
	scène du Martray	21h00 - 22h00	Maes Iago (celtique)
	place du Martray	22h00 - 22h30	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène du Martray	22h30 - 00h00	Amzelam (musique des Balkans)
	place des halles	20h30 - 21h00	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène des halles	21h00 - 22h30	White Crocodile (irlandais)
27 juillet	place du Martray	20h30 - 21h00	Skol sonerien Landreger
	scène du Martray	21h00 - 22h00	Soïg Sibéiril et Jamie Mac Menemy (celtique)
	place du Martray	22h00 - 22h30	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène du Martray	22h30 - 00h00	Andouma (Afrique)
	place des halles	20h30 - 21h00	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène des halles	21h00 - 22h30	Termajik (fest noz)
03 août	place du Martray	20h30 - 21h00	Skol sonerien Landreger
	scène du Martray	21h00 - 22h00	Gilles Le Bigot et Gerry O'Connor (irlandais)
	place du Martray	22h00 - 22h30	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène du Martray	22h30 - 00h00	Buzz Buddies (irlandais)
	place des halles	20h30 - 21h00	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène des halles	21h00 - 22h30	Poppy Seeds (irlandais)
10 août	place du Martray	20h30 - 21h00	Skol sonerien Landreger
	scène du Martray	21h00 - 22h00	Armorican Street (irlandais)
	place du Martray	22h00 - 22h30	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène du Martray	22h30 - 00h00	Juanitos Fuentes (rythmes latins)
	place des halles	20h30 - 21h00	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène des halles	21h00 - 22h30	Ronan Pinc-Roland Conq-Yann Le Bozec (breton)
17 août	place du Martray	20h30 - 21h00	Skol sonerien Landreger
	scène du Martray	21h00 - 22h00	Daniel Launay et Michel Savidan (traditionnel)
	Place du Martray	22h00 - 22h30	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène du Martray	22h30 - 00h00	Breizharock (breton)
	place des halles	20h30 - 21h00	Bagad sonerien Bro Dreger
	scène des halles	21h00 - 22h30	Erwan Menguy et Erwan Berenguer (traditionnel)
	place des halles	22h30 - 23h00	



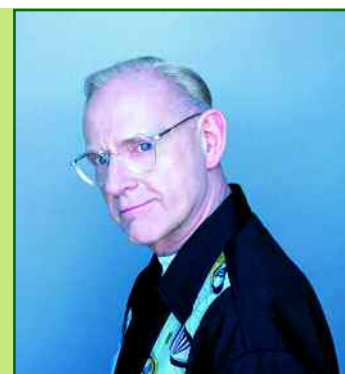
Ville de Tréguier - Service Culturel - 02 96 92 31 25 - accueil-culturel@ville-treguier.fr

THÉÂTRE DE L'ARCHE : avant programme



SAISON CULTURELLE 2011/2012 «William Sheller au Théâtre de l'Arche»

Voyager sera le maître mot de cette saison culturelle qui débute le 8 octobre et qui vous emmènera aux confins d'un pays imaginaire, riche de découvertes et de sensations théâtrales, musicales, humoristiques... A l'affiche des grands noms du monde du spectacle : William Sheller, Bill Deraime, Gaspard Proust,



Titi Robin, René Aubry, mais aussi des découvertes locales et des créations artistiques. Les enfants pourront également apprécier des spectacles à voir en famille avec cette année des tarifs adaptés. Dès le 1^{er} septembre 2011, vous pourrez vous abonner à l'accueil du service culturel et ceci à partir de l'achat de 2 spectacles et pour information 1 spectacle sera offert aux 300 premiers abonnés qui auront choisi au minimum 3 spectacles.

FORUM DES ASSOCIATIONS

Il aura lieu le mercredi 7 septembre de 14 h à 18 h à la salle des fêtes de Tréguier. Comme l'an passé, en période de rentrée, c'est l'occasion pour les associations de communiquer sur leurs activités et aux nombreux Trégorrois de se renseigner et de s'inscrire à une activité sportive, culturelle, sociale ou autre... **Renseignements : 02 96 92 97 60.**

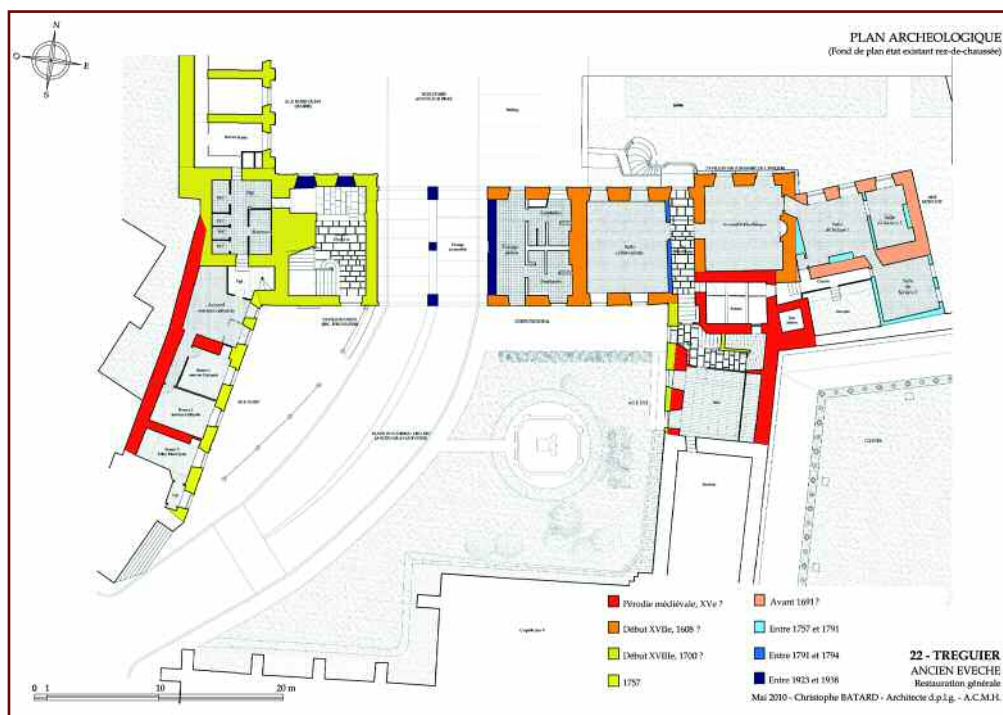
JOURNÉES DU PATRIMOINE : samedi 17 et dimanche 18 septembre 2011

Comme chaque année, le public aura la possibilité pendant deux jours de visiter l'Hôtel de Ville ainsi que le cloître.

Pour l'édition 2011, l'accent sera mis sur l'**ancien Palais Episcopal**, son histoire, ses transformations, avec le vendredi 16 septembre en fin d'après-midi une conférence par M. Batard, Architecte en chef des Monuments Historiques en charge du projet de restauration. Cette conférence est ouverte à tous.

L'année passée, Michel Le Hénaff, maire-adjoint, vous avait fait découvrir «la mémoire de l'eau» à travers une balade de la source de Créven en Plouguivel jusqu'à la place du martray. Cette année, il proposera à nouveau une balade commentée : la Ville vient en effet de mettre en place une petite boucle de randonnée, le tour de Tréguier (voir page 8). Ce cheminement

fait découvrir en dehors des sites habituellement visités à Tréguier, des lieux et patrimoines qui méritent d'être mis en avant. L'essentiel du parcours se trouve dans le site naturel protégé, revisite des bâtiments classés et inscrits (église Saint-Michel, Porte du manoir de Kernabat) et fait découvrir du patrimoine intéressant (vestiges du chemin de fer Harel de la Noe, Passerelle Saint-François 1834, édicule aqueduc 1610, ancien abattoir 1909, Manoirs de Kermen, Traou Michael, Kernabat, fontaine Houdot...). Rendez-vous à la Mairie de Tréguier les samedi 17 et dimanche 18 septembre 2011 pour une jolie balade de 14h00 à 17h30.



CONCERT DU LION'S CLUB AU PROFIT DE L'I.M.E.

Depuis plusieurs années, le Lion's Club de Lannion organise avec le concours de la Ville de Tréguier un concert au Théâtre de l'Arche au profit des enfants de l'Institut Médico-Educatif de Minihy-Tréguier.

Il aura lieu le vendredi 23 septembre à 20h45 avec à l'affiche un concert de piano à 4 mains par Françoise Tournier-Bernaud et Alain Bernaud.

Au programme des œuvres de Jean Sébastien Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Claude Debussy et Maurice Ravel «autres versions». Le prix de l'entrée de 15€ et les bénéfices de cette soirée serviront à favoriser la communication entre les professionnels de l'établissement et les familles pour leur permettre de découvrir les activités des enfants de l'IME dans la journée.

LES RENCONTRES LITTÉRAIRES DE TRÉGUIER LES 24 ET 25 SEPTEMBRE PROCHAINS

Les *Rencontres littéraires* de Tréguier sont nées de la volonté du Centre Culturel Ernest Renan de créer un événement pérenne associant tous les acteurs du Livre dans la cité de Renan.

La première édition de 2010 dédiée aux jeunes auteurs, a rassemblé sur deux jours plus d'une trentaine d'écrivains et éditeurs dans les salles d'honneur de la ville où se sont pressés visiteurs et curieux, d'une dédicace à l'autre, de dialogues en débats.

En cette année 2011, les *Rencontres*, à nouveau reconduites dans le même cadre les 24 et 25 septembre, se déclineront autour de la thématique du **Roman et de l'Histoire**, avec en cette nouvelle occasion, une trentaine d'éditeurs et auteurs, dont Mona Ozouf, Gérard Mordillat, Anne-Marie Garat, Laurent Binet, Marc Bressant, Charles Zorgbibe, Stéphane Chaumet, Roger Laouéan, Roger Faligot, Jean-Paul Clément...

Dédicaces, cafés littéraires, tables rondes ou exposés magistraux animeront la manifestation qui s'ouvrira par la projection d'un film consacré à l'écrivain Louis Guilloux et se clôturera par des lectures dans la chapelle des Paulines.

Deux journées donc consacrées aux livres, à tous ses protagonistes ou amoureux, dans le cadre de notre ville, berceau de l'imprimerie en Bretagne.

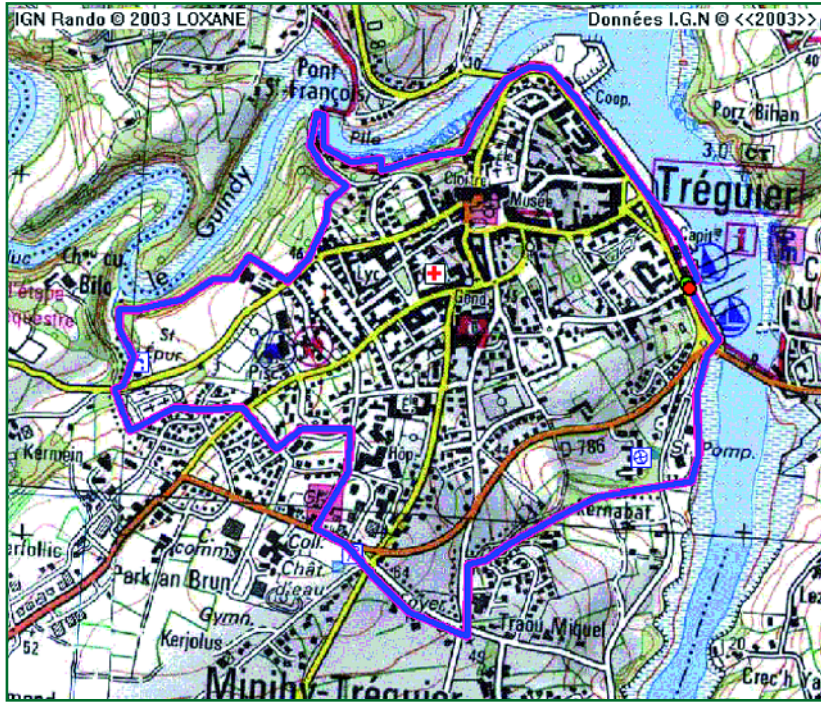
Deux jours encore pour favoriser rencontres et échanges, tisser des liens autant avec les livres qu'avec les gens et peut-être se sentir moins seuls dans le partage de l'écriture ou la lecture.

Rendez-vous donc les 24 et 25 septembre prochains, avec le CCER, pour ces deuxièmes *Rencontres Littéraires*.



TOUR DE TRÉGUIER : PETITE RANDONNÉE

Itinéraire : port, rivières, bois du poète, passerelle St François, venelle Lapie, méandres du Guindy, chemin de Goas Mickaël, tour Saint Michel, manoirs de Traou Mickaël, Kernabat, Keroudot, anse de Sainte Catherine et Pont Canada.



Petite randonnée de 6 kilomètres, facile, durée 2 heures, 154 mètres de dénivelé, sentiers sur une moitié, petites routes et trottoirs pour l'autre. Balisage jaune P.R.

De l'Office de Tourisme au port de plaisance, dirigez-vous par les terre-pleins, dans la direction du port de commerce en longeant les tours des portes et les belles façades extérieures à la ville.

Au Pont Noir, construit en 1970 sur l'emplacement d'un pont des chemins de fer des Côtes du Nord, ligne qui allait de Tréguier à Perros Guirec, restez sur la même rive de la rivière du Guindy et entrez dans le bois du Poète par l'aire de camping-cars.

Le Poète en question est Anatole Le Braz, collecteur des vieilles légendes bretonnes et romancier (1859-1926). Pour découvrir son tombeau, remonter le sentier sur la gauche derrière le muret. Continuer le sentier à mi-pente jusqu'au promontoire d'où autrefois l'évêque, ancien propriétaire des lieux, admirait le panorama. Devant vous la passerelle Saint François : ouvrage suspendu construit en 1834 pour remplacer un ancien bac. Il est à péage jusqu'en 1873, la maison de l'octroi à sa gauche en témoigne, avant d'être remplacé en 1893 par le premier Pont Noir.

Ensuite, descendez les marches et passez sous la voûte. A votre droite, un lavoir et sa fontaine, puis dirigez-vous vers la passerelle sur le parcours du GR 34. A la hauteur de la maison du gardien, dans un méandre du Guindy, sur votre gauche et sur l'autre rive, les restes des bâtiments d'un ancien couvent où s'établirent en 1483 les Recolets, moines de l'Ordre des Cordeliers. Sur votre droite dans les frondaisons de chênes verts le reliquat d'une passerelle du chemin de fer que grimpait péniblement le petit train à vapeur jusqu'en 1949.

Remontez la rue derrière vous, vous entrez entre les talus-murs, talus au soubassement en pierre, dans la «Garden an Ankou», chemin où vous rencontrerez sans doute le personnage squelettique des légendes bretonnes qui avec sa charrette et armé d'une faux embarquait l'âme de nos morts...

Arrivé(e) rue des Perderies, à droite, puis à nouveau à droite

après 100 mètres, vous entrez dans la venelle Lapie qui contourne les services techniques de la ville. A l'arrière des hauts murs des anciens abattoirs de la ville fermés en 1982, un petit édifice en pierres appareillées, vestige d'un ensemble d'ouvrages, dont le pont aqueduc du Guindy en amont, qui permet l'acheminement sur 2700 mètres en 1610 d'une source d'eau située à Plouguiel vers une fontaine sur la place du Martray, au pied de la Cathédrale .

Par une brèche dans le mur, vous descendez un chemin en encorbellement sur les pentes abruptes de la vallée, jusqu'à un superbe promontoire donnant sur un méandre boisé du Guindy, fond vaseux ou miroir selon les marées. A votre gauche, le parc boisé du château du Bilo dont les rives servent de reposoirs aux aigrettes et hérons. Au-dessus les hautes frondaisons qui surmontent la motte féodale de Kerdeozzer et à droite le clocher de Plouguiel et les coteaux de St François.

Descendez vers le ruisseau de Goas Mikael, et à votre droite sur quelques mètres, une petite anse où vous pouvez faire halte et apercevoir avec un peu de chance un martin pêcheur.

En longeant le ruisseau, à l'arrière de la station d'épuration, vous rejoignez la rue du Guindy, en face du cimetière. Remontez la rue du Bilo et à gauche contournez le cimetière, puis traversez la rue des Ajoncs : vous débouchez près de la caserne des pompiers. Traversez la rue du Duc Jean V pour remonter la

rue des Héaux. Après la garderie et avant le Foyer Logement prenez à gauche et traversez le parking.

Vous arrivez près de l'hôpital en bas de l'allée Saint Michel. Remontez cette allée boisée, à votre droite en haut d'un escalier, l'ancien réservoir d'eau de Tréguier (1908) et à votre gauche la tour Saint Michel, clocher, seul vestige d'une église construite en 1474 par l'évêque Christophe du Chastel.

50 mètres plus haut, traversez la rue de la Corderie et par le bois d'Amour qui longe le château d'eau, traversez la route de la Roche Derrien, descendez la rue Traou Mikael, du nom d'un manoir que vous pouvez entrevoir sur votre droite.

A gauche, prenez la rue de Minihiy, puis à 200 mètres la deuxième à droite, le chemin de Keroudot qui porte le nom d'un manoir plus bas sur la droite. Sur votre gauche le manoir de Kernabat.

En descendant, un carrefour, vous pouvez sur votre gauche aller admirer une belle fontaine et par une brèche dans le talus apercevoir l'ancienne entrée monumentale de Kernabat, seul vestige du manoir inscrit aux Monuments Historiques.

Continuez dans la vallée : devant vous une plantation d'arbres que vous traversez en droite ligne. Autrefois à l'emplacement de cette plantation faite sur un remblai, la mer pénétrait à chaque marée en l'anse de Sainte Catherine.

Traversez la rue, ancienne voie ferrée vers Plouec-du-Trieux et entre deux murets vous arrivez aux bords du Jaudy. Sur votre droite, à marée basse dans le lit de la rivière, vous apercevez les vestiges d'un pont de chemin de fer détruit en 1944.

Par la gauche en bord de rivière, longez l'Agence Technique Départementale, avec son bâtiment de brique et sa toiture en voûte construit par Harel De La Noé, le concepteur des chemins de fer départementaux. Cet édifice hébergeait autrefois un atelier de réparation pour locomotives.

Vous arrivez au pont Canada, construit en 1954 en remplacement d'un ouvrage dont vous apercevez les avant-ponts en aval. Traversez la route de Païmpol et vous êtes de retour au port de plaisance.